
OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Bienvenidos al seminario informativo sobre la reunión ICANN 51 que tendrá lugar en la ciudad de Los Ángeles. Hoy es 30 de septiembre de 2014.

El propósito de este seminario informativo es presentar a los miembros de la comunidad de At-Large, todo lo que se va a realizar durante la reunión en la ciudad de Los Ángeles. Sobre todo para los participantes que van a participar en forma remota. Estamos tratando de conseguir una mayor participación remota. Como ustedes saben, es costoso poder asistir a estas reuniones y la participación remota es algo que ayudará a que nuestra comunidad pueda participar en las reuniones, en las sesiones.

El seminario web que vamos a realizar en el día de hoy tiene por objeto ver todo el programa de las actividades que vamos a realizar en la reunión en la ciudad de Los Ángeles. Quizás los que no vayan a Los Ángeles se van a sentir muy contentos de la tener que levantarse tan temprano como quienes vamos a estar en Los Ángeles, porque la mayor cantidad de las actividades comienzan a las 7 A.M., y finalizar las 7 P.M., con varios intervalos. Quienes ya han tenido esta experiencia saben de qué se trata y van a poder compartir su punto de vista. Van a hablarnos de las sesiones de los grupos de trabajo. Varios de ellos están aquí. Y también nos van a contar acerca de las sesiones de las distintas RALO.

Dicho esto, lo primero que tengo que decirles es que tenemos un espacio de trabajo para esta reunión ICANN 51, para la comunidad de At-Large. Tenemos una página central en la Wiki, con todas las

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

actividades y los temas relativos a la ciudad de Los Ángeles. A diario, vamos a tener las actividades que suceden durante la reunión, vamos a tener los ítems de acción, o acciones a concretar. También tenemos todos los informes de la reunión, que van a ser redactados por los miembros de nuestro equipo. Que los van a ir presentando. También tenemos el programa de capacitación y participación para liderazgo, a cargo de Sandra Hoferichter quien nos hablará al respecto. Y también tenemos una página para el centro de participación remota. Esto es algo relativamente nuevo, contar con este centro de participación remota. Varios de nosotros hemos solicitado tener este centro de participación remota. Y poder tener gente que esté en Los Ángeles, pero desde este centro de participación remota y que también puedan hacer aportes o participar. También tenemos una plantilla para hacer presentaciones en PowerPoint. Si tienen que dar una presentación en Los Ángeles, ahí tienen esa plantilla, que les va a ser de utilidad. Y también tenemos preguntas que surgen siempre antes de cada reunión. Por ejemplo, preguntas para la Junta Directiva, para el GAC, etcétera. Esta va a ser nuestra página maestra, o página central, si se quiere.

Ahora los invito a que veamos en nuestro primer día de actividades en Los Ángeles. Vamos a ir al domingo 12 de octubre de 2014. Y esto no es nada, comparado con el resto de la semana. Cuando vemos la agenda, vemos que ha sido traducida al francés y el español. Y ahora, como se está finalizando esta agenda, las columnas en español y en francés no están actualizadas. Nos vamos a concentrar en la columna que está a la izquierda, porque es la única que está funcionando en este momento. Deberíamos contar con las traducciones a la

brevedad posible. Yo sé que Heidi está en la llamada, quizás ella o Gisella me pueden decir qué tan rápido podríamos tener las traducciones al francés y al español.

HEIDI ULLRICH: Hola, Olivier. Esperamos tener este material dentro de una semana. O antes de que comience la reunión de la ICANN.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias, Heidi. Fantástico. Bueno, la vamos a tener antes de que comience la reunión.

Pasamos al primer día de actividades, que es el domingo. Vamos a comenzar a las 9 A.M. No es ni demasiado temprano, ni demasiado tarde, en comparación al resto de la semana. El domingo por la mañana, no suelen venir a visitar muchas personas. Le pedí a Heidi que reorganizara a nuestra actividad el domingo porque el domingo es probable que Fadi Chehadé, en lugar de venir por la mañana, venga por la tarde. Así que, estas personas que vemos en la agenda, nos van a venir a visitar. No se preocupen. Heidi, usted levantó la mano ¿quiere decir algo?

HEIDI ULLRICH: Gracias, Olivier. Sally confirmó que va estar presente durante parte de la sesión y sus vicepresidentes estarán presentes durante toda la sesión. Teresa también confirmó su presencia. Nos resta la confirmación de Fadi para las sesiones de la mañana.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Heidi. Sería muy bueno comenzar la semana con Fadi Chehadé, presidente y director ejecutivo de la ICANN. Cheryl, ¿está conectada?

CHERYL LANGDON - ORR: Sí, muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Comenzamos con la reunión de Fadi Chehadé, que va a durar media hora aproximadamente. Y vamos a ver qué es lo que tiene para decirnos, qué es lo que ha sucedido desde la última reunión que tuvimos con él. Seguramente tendrá mucho para contarnos. Luego hablaremos con Sally Costerton y todo su equipo de participación global, con sus vicepresidentes de la participación global y partes interesadas. Teníamos 2 vicepresidentes regionales y ahora tenemos uno para cada región del mundo. Vamos a comenzar con quien representa a Oceanía y las Islas del Pacífico porque, generalmente, no podemos hablar con él. Vamos a ver a estos vicepresidentes regionales, que nos contarán acerca de lo que está sucediendo en sus regiones. También nosotros vamos a formular preguntas. Como dije antes, estarán en el espacio de trabajo y vamos a formular preguntas en esta sesión. Es un espacio de trabajo para este equipo de participación global de partes interesadas.

La primera, tiene que ver con qué se está haciendo para que la ICANN sea accesible a los usuarios globales, en todo el mundo. Todo lo que tenga que ver con idiomas, acrónimos, publicaciones, etcétera. Estas preguntas fueron enviadas por adelantado a Sally Costerton y a su

equipo, quienes tendrán respuestas para brindarnos durante la sesión. También queremos saber cómo este equipo identifica la representación de las partes interesadas y cómo actúa en consecuencia. Este equipo de participación global de partes interesadas. Esta pregunta no está bien redactada en inglés, les pido disculpas. Vamos a tener que redactarla nuevamente.

La tercera tiene que ver con la recomendación 12 de la declaración de la cumbre de ATLAS II, en la cual se solicitó que el plan de comunicaciones de la ICANN tenga en cuenta a las regiones menos representadas. Les hacemos esa pregunta a específicamente a su equipo y luego hacemos referencia a la recomendación 21 de la declaración de la cumbre de ATLAS II, para ver cómo la ICANN puede trabajar con su equipo de comunicaciones y de participación global de partes interesadas, para relacionarse y hacer que participen las distintas partes interesadas. Estas son las cuatro preguntas. Tenemos solamente media hora con Sally. Perdón, en realidad, tenemos 45 minutos. Debería ser un tiempo suficiente para esta sesión.

Luego tenemos la pausa para el café, e inmediatamente veremos a Teresa Swinehart, quien asesora al presidente en todo lo que respecta a estrategia y está a cargo de la transición de la custodia de las funciones de la IANA y también del proceso de responsabilidad de la ICANN, que son dos temas muy candentes. Seguramente, tendremos tiempo para hablar de estas cuestiones. Específicamente nos hablará acerca de la cuestión de responsabilidad y transparencia de la ICANN. Quizás sepamos que, en la comunidad, la Junta Directiva, el personal de la ICANN, se ha impulsado mucho este proceso de la revisión de la responsabilidad de la ICANN. Y se han

publicado anuncios, convocando observadores, convocando personas para que se unan a este trabajo, en materia de responsabilidad de la ICANN. Va estar muy bueno poder escuchar la Teresa, y luego plantearle preguntas. Esta será una sesión verdaderamente interactiva, que durará 45 minutos. Inmediatamente después tenemos una reunión con Chris [inaudible], quien es el vicepresidente de los servicios en línea para la comunidad y con Steve Alison, gerente de productos de la ICANN.

¿Por qué nos reunimos con ellos? Porque en esta ocasión hablaremos acerca de la actualización del sitio web de At-Large. Y no sirve de nada tener un sitio web que sea obsoleto o esté desactualizado. Se ha hecho un gran trabajo. Steve Alison estuvo trabajando con Dev Anand Teelucksingh y con otras personas, y con quien les habla, también para incluir todas las entrevistas, para ver qué pasó con las entrevistas de hace algunos años, para tener en cuenta todas las necesidades de la comunidad de At-Large. Y se está trabajando con diseñadores web, con contratistas, para construir un nuevo sitio web. Estos 45 minutos van a ser una oportunidad excelente para que nosotros podamos ver la primera versión, por así decirlo, de este sitio web de At-Large. Esperamos poder tener algunas capturas de pantalla, o algún material visual, para que nosotros le podamos dar nuestra opinión al respecto. Porque esto, le atañe a toda la comunidad de At-Large en su conjunto, así que sería bueno dar nuestra opinión, nuestros aportes en forma temprana. Y comunicarle todo esto a Chris [inaudible]. Luego de esto, vamos a dar tener una actualización a cargo de [inaudible], quien hablará acerca de la

revisión de la GNSO. Y Matt Ashtiani, a quien conocemos y es gerente de iniciativas estratégicas, también estará presente en esta sesión.

Alan Greenberg, ¿nos puede hablar de este revisión de la GNSO o como por favor?

ALAN GREENBERG: Está sucediendo. Eso es todo lo que tengo para decir. Usted me dijo que diga dos palabras.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Bueno, quizás puede decir más de dos palabras.

ALAN GREENBERG: Hay revisiones periódicas del WHOIS, que se hacen cada tres a cinco años y creo que el ALAC también ahora está participando y comenzado este proceso. Y están convocando a todos los interesados, hay un comentario sobre la GNSO que ustedes pueden responder, respecto de cómo se va a implementar este resultado, de cómo les está yendo hasta el momento. Se amplió el plazo. No recuerdo hasta cuándo, pero creo que es hasta finales de octubre, para presentar estas respuestas. Y todos los interesados en lo que sucede en la GNSO son bienvenidos a presentar sus respuestas. No estoy ciento por ciento seguro acerca de cómo se va a ir desarrollando todo esto. Creo que van a recurrir a consultoras externas, una vez que se realice esta etapa de revisión inicial. Para serles franco, no he ahondado en detalles, pero sí es algo que está en curso y habrá una sesión durante la reunión. Luego les diré

exactamente cuándo, porque no tengo el horario a mano en este momento.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Yo tengo una pregunta. ¿Cómo afecta esto a los usuarios finales?

ALAN GREENBERG: Uno podría decir que, en esta instancia, ésta no es una mejora de la estructura de la GNSO, sino, más bien, si surge algo principal o muy importante a tal efecto, quizás éste podría ser uno de los resultados. Nosotros hemos dicho por mucho tiempo que los usuarios no son solamente los registratarios, sino que también deberían poder participar en esta mesa de debate y tener derecho a voto. No creo que se cambie la estructura completa de la GNSO. Aún sigue estando restringida a los registratarios. Y es prerrogativa de los registratarios ver qué es lo que hacen las partes contratadas, es decir, todo lo que afecta a los registratarios. Y tanto yo, como otras personas, consideramos que éste bien podría ser un resultado de este estudio, o probablemente no, para ser honesto. Pero es algo que a nosotros sí nos gustaría plantear.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias, Alan, por su aporte. Otra pregunta. ¿Es posible que los miembros de At-Large participen de la revisión de la GNSO, o es exclusivo de la GNSO?

-
- ALAN GREENBERG: No, como dije, ellos están abiertos a los aportes de todos.
- OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Sí, pero hay una diferencia entre hacer aportes y ser parte del grupo de trabajo. Cuando el ALAC hizo su revisión interna, tuvo un grupo de trabajo dedicado tal efecto.
- ALAN GREENBERG: Olivier, el grupo de trabajo surgió después de la publicación del informe. Nosotros ya dejamos eso atrás. La GNSO está haciendo lo que concibió como un estudio interno, sólo que está incluyendo a otras personas. O sea, que ya dejamos atrás estas etapas que el ALAC había implementado.
- OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Quizás esto esté en manos del personal o del Consejo de la GNSO.
- ALAN GREENBERG: El Consejo de la GNSO tiene la responsabilidad de esta iniciativa, trabajando en conjunto con el personal.
- OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muy bien, gracias. Va a ser una actualización breve, esta sesión va a durar solamente 15 minutos. Nos dirá en qué estado se encuentran, qué es lo que van a hacer y cuán pronto podemos esperar los resultados

ALAN GREENBERG: Tengo que verificar la fecha de esta reunión.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muy bien, tiene la palabra Heidi Ulrich.

HEIDI ULLRICH: Gracias, la revisión del ALAC va a comenzar con sus actividades iniciales para fin de año, para diciembre, así que quizás podemos hablar con Matt acerca de esto también, esto sería una buena oportunidad.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Bien, gracias. Seguimos con este largo día. Vamos a llegar ahora al momento del almuerzo. Luego entonces tenemos la pausa para almorzar. Que será de utilidad, porque luego tendremos los pasos a seguir del grupo de trabajo de la academia. Como ustedes saben, el programa de capacitación de liderazgo en su segunda etapa, se llevará a cabo antes de la reunión de la ICANN en Los Ángeles. La semana previa a la reunión. Sandra, a la brevedad, nos contará al respecto en esta sesión, básicamente, se le va a dar retroalimentación al ALAC acerca del trabajo de la academia y también se nos va a hablar acerca de la diferencia entre la academia y los grupos de trabajo sobre la academia ampliada, o extendida. Sandra, de todas maneras, nos va a hablar acerca de eso.

Luego, tenemos una reunión con a [inaudible], quien es el director de innovación e Información, tenemos media hora con él. Él, no tan

recientemente, pero creo que el ALT se ha reunido con él en una oportunidad, específicamente porque en una de nuestras recomendaciones de la reunión ATLAS II, se insta a un sistema de desarrollo de políticas más integrado, que ayude a que los voluntarios puedan gestionar toda la información que ingresa en su casilla de correo electrónico. Esta semana se realizó una teleconferencia de seguimiento de uno de los grupos de trabajo. Perdón, uno de los grupos de trabajo hizo un seguimiento de la implementación de las recomendaciones de la cumbre de ATLAS II. Yo sé que Dev Anand Teelucksingh estuvo presidiendo esa iniciativa. No sé si está en la llamada, pero él ha incluido varias acciones a concretar por parte de este grupo. Aquí está.

Dev, ¿usted nos puede decir algo de nuestra reunión con [inaudible], de lo que solicitamos?

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

¿Me escuchan bien? Muchas gracias. Una de las recomendaciones claves que surgió de ATLAS II, respecto de un sistema para procesar la administración o la gestión de política, dentro de ALAC y de At-Large, surgió por lo siguiente: nuestro sistema de gestión de políticas actual está como quebrado. Quizás es una palabra demasiado fuerte, pero podemos decir que no está a la altura de los tiempos, porque no integra, por ejemplo, a las redes sociales. Entonces, hay varios aspectos en los cuales se puede mejorar este sistema. Nosotros, lo que hicimos fue remarcar algunas de las fallas que tiene este sistema de procesamiento de políticas, o de gestión de políticas. Es bastante manual, cuando se hace una traducción aparece, sigilosamente, o

silenciosamente, por así decirlo, en la página de políticas de la ICANN. Así que hay muchas maneras de mejorar en todo esto. Podría ahondar en más detalles, pero esto es el resumen de lo tratado.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Dev Anand. Muchas gracias por soporte, es de mucha utilidad. Y creo que será de mucha utilidad reunirnos en persona con [inaudible]. Y sería uno de los próximos pasos a seguir para la participación de At-Large de la ICANN, si podemos avanzar, junto con él, respecto de este tema. Por supuesto que, siempre en la ICANN surge la queja de la sobrecarga que hay. Y gran parte de esta sobrecarga tiene que ver con el exceso de información. Cuando uno prende la computadora y recibe 200 correos electrónicos, lo que quiere hacer es eliminar todo, porque no tiene tiempo de leerlo. Es muy difícil, sobre todo para los voluntarios, porque a ellos no se les paga por leer todos estos textos y correos electrónicos y esto les insume tiempo. Esperemos que esta reunión sea fructífera. Luego tendremos una pausa para tomar un café. Yo sé que Heidi ha solicitado la palabra. No sé si es la mano que tiene levantada desde antes, o ha vuelto a solicitar la palabra. Heidi. Quizás Heidi Ulrich tenga la línea silenciada, porque no podemos oírla en este momento. ¿A mí me oyen?

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Sí, lo podemos oír, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Todos me oyen. Heidi todavía sigue con la mano levantada. Vamos a ver qué pasa. Continuamos.

Luego de esa pausa para tomar un café, tenemos una reunión con el SSAC, con el presidente del SSAC Patrik Faltstrom, y [inaudible], quienes el vicepresidente del mismo comité. No veo a Julie Hammer con nosotros en el día de hoy. No la veo conectada, ni en la lista de participantes. Pero ella estará a cargo de esa sesión, con este Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad. Tienen documentos que publican, que se llaman SAC, con asesoramiento en materia de estabilidad de la ICANN, del DNS, etc. Vamos a recibir una buena actualización sobre estos temas. En Londres, tuvimos media hora de reunión con ellos y realmente no nos alcanzó el tiempo, por la intensidad y el interés del debate. En esta ocasión, vamos a tener una hora para hablar con ellos, quizás se hable de la transición de la custodia de las funciones de la IANA, pero también vamos a hablar de los nombres de dominio y de toda esta cuestión de las categorías, de la categoría 1 de nombres de dominio, los certificados, la colisión de nombres de dominio, entre otros temas. Es decir, una actualización sobre estos temas, que será realmente muy beneficiosa para todos nosotros, sobre todo, de parte de quienes están a cargo de trabajar en estos temas.

Luego tenemos los temas candentes, que se relacionan entre sí. Primero, la responsabilidad y transparencia de la ICANN y luego la transición de la custodia de las funciones de la IANA ejercida por la NTIA. El propósito es hacer un seguimiento de lo que nos diga Theresa Swinehart, durante la mañana. Y también, que los miembros del grupo de trabajo, que se aboca específicamente a este tema,

compartan parte de las cuestiones, de los puntos que están tratando. Como ustedes saben, el ALAC cuenta con Jean-Jacques Subrenat y de Mohamed El Bashier, en este grupo de coordinación. Así que será una buena oportunidad enterarnos de lo que está sucediendo, de dónde estamos en el día de hoy, y será una buena oportunidad para que, tanto Mohammed, como Jean-Jacques, y los otros miembros del grupo de trabajo, puedan decirnos en qué deberíamos focalizarnos. En lugar de juntar todo en una única sesión, tenemos sesiones por separado, a lo largo de la semana. Hay una sesión con el ALAC el día domingo, pero hay otras sesiones de trabajo en el resto de la semana. Hay muchas actividades que vamos a hacer en este día, luego vamos a tener una sesión de cierre, en la cual les pediré a los miembros de la comunidad presente en Los Ángeles que participen en otras sesiones, para ver qué es lo que está sucediendo.

Bien, este es nuestro día domingo y nos ha llevado media hora de la llamada repasar las actividades de este día. Si tienen alguna pregunta, por favor levanten la mano, quizás sea más fácil que formulen la pregunta en el momento, en lugar de volver a repasar toda la agenda del día.

Ahora pasamos al lunes. Perdón, vamos a pasar al lunes, que comienza muy temprano, a las siete y cuarto, con la reunión de la ALAC con el Grupo de Partes Interesadas no Comerciales. Esto es porque esta sesión iba a tener lugar el día jueves, pero este horario quedó ocupado por otra sesión que involucra a toda la ICANN. Entonces, nos queda solamente este tiempo.

Hay dos cuestiones a tratar con el NCSG: el proceso de responsabilidad de la ICANN y la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Esto se debe a que este grupo también tiene representantes en el grupo de coordinación, tienen un grupo de trabajo que se aboca a estas cuestiones, así que quizás sea bueno alinear ideas y temas entre el NCSG y el ALAC. Hay un pequeño grupo informal, ad hoc, entre el ALAC y este grupo, que está en curso, que no tiene una lista de correo electrónico o una página Wiki, sino simplemente un grupo de chat en Skype. Un canal de Skype, por así decirlo, informal, y es un buen punto de contacto de entre el ALAC y el NCSG.

Luego, como ustedes saben, tenemos la ceremonia de apertura del presidente y también tenemos a las organizaciones de apoyo de los comités asesores, que presentarán temas de interés, vamos a tener una sesión de debate con los presidentes o líderes de estos grupos. Luego tenemos una reunión con el grupo de trabajo intercomunitario para desarrollar una propuesta para la transición de la custodia de las funciones de la IANA sobre las funciones que guardan relación con los nombres, con los recursos de nombres. Luego tenemos una sesión de temas de alto interés. La sesión número 2, todo lo que tiene que ver con WHOIS. Ustedes saben que tenemos un grupo de trabajo que se encarga de las cuestiones de WHOIS, pero también hay un grupo de trabajo que está diseñando nuevos servicios de directorio. Un nuevo sistema de servicios de directorio para la próxima generación. Creo que así se llama. Luego tenemos otro tema de interés, que es la actualización sobre la nueva ronda de los nuevos gTLD. Tenemos tanto por hacer. Algunos de nuestros grupos de trabajo, por ejemplo,

se van a ir en este momento, porque van a tener, como el grupo de trabajo de métricas, otra reunión de 15 a 16 horas, así que quizás Cheryl Langdon-Orr pueda hablar acerca de esa sesión. No vamos a leer toda la agenda de la sesión, porque quizás sea más fácil que nos hable cada representante de cada grupo de trabajo, de lo que va a suceder. Cheryl va a estar a cargo de esta sesión. Adelante, Cheryl.

CHERYL LANGDON - ORR:

Gracias, Olivier. ¿Me escuchan bien? Bien, todos pueden ver la agenda de esta sesión, y quiero dejar bien claro, por supuesto que tenemos los puntos de siempre, la bienvenida, la verificación de asistencia, pero 40 minutos de la sesión de una hora se dedicarán a hablar acerca, o a trabajar, mejor dicho, en una sesión interactiva, para armonizar y unificar los criterios de desempeño y las mediciones en las distintas regiones. A tal fin, sería sumamente importante, y eso tiene que ver con la recomendación 43 de ATLAS II, sería sumamente importante para nuestro subcomité contar con la mayor cantidad de miembros que no sean de este grupo de trabajo de métricas, en esta sesión. Porque eso nos va a permitir ver o tomar nota y trabajar para llegar al consenso, sobre una serie de cuestiones que ya hemos identificado como criterios en común. Como presidente de ese grupo de trabajo, lo más importante es que todos entiendan que esto es muy abierto, que recibimos la participación de todos y valoramos verdaderamente los aportes de las personas interesadas y de los miembros del ALAC, y de los líderes regionales, que puedan participar en nuestra sesión. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Nosotros estamos repasando la agenda del día por día, y, en realidad, lo que tendríamos que hacer es ver primero las sesiones del ALAC y luego las de los grupos de trabajo. Y creo que está bien esta idea de ir en este orden cronológico, porque si no estaremos saltando de una sesión a otra. Luego de esta sesión sobre métricas o criterios de medición, tenemos una superposición, por así decirlo, de sesiones. Tenemos la sesión que tiene que ver con el grupo de trabajo intercomunitario en materia de responsabilidad y gobernanza. Es un grupo que se está formando en este momento. Va a tener miembros y observadores, es un poquitito desordenado. No sabemos exactamente cómo se va desenvolver todo esto, pero va a haber una sesión entre las 16 y las 17:15, hora local. Al mismo tiempo vamos a tener la sesión del grupo de trabajo de creación de capacidades, liderado por Tijani Ben Jeema. Tijani, no sé si quiere decirnos algo con respecto a esto. Adelante, por favor. Tijani. No sé si se ha desconectado, o quizás tenga silenciada la línea. No recibimos el audio de Tijani, Tijani Ben Jeema.

GISELLA GRUBER: Tijani no tiene la línea silenciada, así que debería poder hablar.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Aparentemente, Tijani tiene algún problema técnico. Por favor, si lo pueden verificar con él qué es lo que está sucediendo. Mientras tanto, continuaremos, y cuando Tijani se pueda volver a conectar, hablaremos acerca de esta sesión. Luego, en medio de esta sesión del grupo de trabajo de creación de capacidades, tenemos el tema de interés número 3. Me parece que ha vuelto Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias. En esta sesión del grupo de trabajo de creación de capacidades, nos vamos a concentrar en tres cuestiones: primero, hacer un seguimiento del programa de creación de capacidades de ATLAS II, para ver qué funcionó y qué no funcionó y ver qué hacemos o cómo hacemos en las próximas sesiones de creación de capacidades y seminario web, para que funcione mejor. Luego, queremos ver un programa general para el año próximo, que se focalizará en las RALO y en sus aportes, porque les preguntamos a las RALO cuál sería la cuestión o el tema más importante en el cual las ALS necesitan creación de capacidades o capacitación. Y luego, vamos a referirnos a la encuesta de ATLAS II, porque allí tenemos los temas indicados por las ALS. Y luego tenemos los temas candentes que tienen que ver con la transición de la IANA y la responsabilidad de la ICANN. La tercera cuestión principal en nuestra agenda de trabajo tiene que ver con hacer un seguimiento de la implementación de las recomendaciones de ATLAS II. Ustedes quizás saben que tenemos dos recomendaciones que fueron asignadas a nuestro grupo de trabajo. Estamos trabajando al respecto, y en Los Ángeles intentaremos concluir esta tarea. Porque no esperamos finalizar toda la tarea para cuando estemos en Los Ángeles, pero sí dar una actualización. También hay otro tema que quiero tratar en Los Ángeles y tiene que ver con las solicitudes específicas y las acciones específicas para estas solicitudes. Ya tenemos una solicitud de una RALO que ha solicitado una serie de seminarios web. Esto vino vía AfriNIC, y fue transmitido al resto de los miembros de AFRALO. Y esperamos recibir otras

solicitudes específicas, para poder seguir sirviendo a la comunidad.
Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Gracias por esta actualización. La creación de capacidades es muy importante, así que quienes están participando en forma remota son bienvenidos a participar de esta sesión. Realmente, esto requiere el interés de todos, no sólo de los integrantes del grupo de trabajo. Y me olvidé de decir que todas las sesiones de At-Large son abiertas. Ésta no es una reunión que se limita los miembros del grupo de trabajo y quizás, como ésta va a ser una reunión presencial, cara a cara, sería una buena oportunidad para que otras personas se presenten en la sala participen, escuchen, y hagan sus aportes. Luego tenemos el tema de interés número 3, que es la actualización del programa de los nuevos gTLD. Cuando se termina el grupo de creación de capacidades, tenemos el grupo de acción de la implementación de la cumbre ATLAS II, porque después de esa reunión cumbre tuvimos un montón de recomendaciones que fueron incluidas en la declaración, trabajamos sobre estas recomendaciones para ampliarlas, para ver adonde había que dirigirlas, algunas van a ir a la comunidad [inaudible], otras al ALAC, otras a la Junta Directiva, etcétera. Donde quiera que vayan, hay que implementar esas recomendaciones. Por eso este trabajo ya está en curso.

Habrán escuchado que hay un grupo de acción sobre la implementación, que ya está trabajando con el grupo. Algunos grupos de trabajo han recibido aportes y retroalimentación. La importancia de esta sesión del día lunes es que el seguimiento de

esta reunión cumbre ATLAS II es muy importante, y es un tema muy importante en nuestra reunión con la Junta Directiva. Por lo cual, el grupo de acción sincronizará o coordinará toda la retroalimentación recibida. Luego, tenemos la sesión del grupo de trabajo de los nuevos gTLD, de At-Large. No sé si Evan Leibovitch está en la llamada, en representación de este grupo.

EVAN LEIBOVITCH:

Sí, aquí estoy. No estoy en el Adobe, pero estoy en la llamada.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Perfecto, Evan. Le doy la palabra para que nos diga que hará este grupo de los nuevos gTLD en Los Ángeles.

EVAN LEIBOVITCH:

Gracias, Olivier. Vamos a focalizarnos en dos temas, que vimos en la agenda de trabajo, para esta sesión. En primer lugar, la cuestión de los compromisos en materia de interés público en la ronda actual de TLD. Esta es una cuestión de larga data en At-Large. El concepto de compromisos de interés público, que es una incorporación tardía, por así decirlo, que tiene que ver, u obedece a las inquietudes del ALAC, respecto de cadenas de caracteres de gTLD que pueden ser manipuladas, en cuestiones de interés público, como la industria financiera, entre otras. Entonces, los TLD, deben tener salvaguardas, o medidas de protección adicionales, para proteger la confianza del público. Se ha tratado esto por el GAC y por el At-Large, se está trabajando para fortalecer estas medidas de protección. Y en nuestra comunidad se han planteado ideas para reemplazar estas medidas

con juntas de asesoramiento de materias de políticas. También tenemos que hablar del ruido, por así decirlo, que hay ahora en la ICANN. Esto va mucho más allá de hacer un poco de ruido, acerca de los nuevos TLD. Hay partes significativas de la organización que están involucrados en At-Large. No hemos visto las consecuencias de la primera ronda. Entonces, una segunda ronda, sin un análisis previo de lo sucedido en la primera, podría bien acumular una nueva serie de problemas sobre una serie de problemas ya existentes. Algunos miembros de nuestra comunidad están inquietos, porque hay una segunda ronda que incluye solicitudes de las comunidades, que afectan a economías en desarrollo, entre otras cosas. Estos dos temas, los compromisos de interés público y las cuestiones relativas a la próxima ronda de solicitudes de TLD son los temas principales que vamos a tratar. También estamos tratando de ver distintos elementos o componentes, que puedan tener un impacto sobre el trabajo de este grupo de trabajo sobre TLD.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Evan. Con esto finalizamos, a las siete P.M., las actividades del día lunes. El martes tenemos, bien tempranito, a las siete A.M., el grupo de trabajo de At-Large sobre de accesibilidad. Le doy la palabra a Cheryl Langdon-Orr.

CHERYL LANGDON - ORR:

Gracias, Olivier. Nuevamente, ésta es una reunión abierta. Estamos un poco desilusionados, o decepcionados con la hora de la sesión, porque es demasiado temprano, y quizás entonces la gente no esté muy motivada para participar de la sesión. Quizás a la gente le tiente

más ir a desayunar que estar en la sesión con nosotros. Pero quiero dejar bien en claro que es una sesión abierta, y recibimos a todas las personas que estén interesadas en las cuestiones de accesibilidad. Ésta va a ser una sesión que tiene una agenda, que está frente de ustedes. Es una sesión que apunta a lo siguiente: si ustedes tienen una opinión o están interesados en este tema, ésta es la oportunidad ideal para participar en esta sesión. Si ustedes se toman en tiempo de ver la página que está en nuestra agenda. Hay un link que está en nuestra agenda que los lleva a los objetivos clave en los cuales estamos trabajando. Y le hemos fijado una serie de órdenes, por así decirlo. Estamos viendo cómo se puede medir todo esto de manera simple, o sencilla. Un análisis FODA, también, de todo esto. Esto se está revisando en línea actualmente, para ver prioridades a corto plazo y a largo plazo, de nuestros objetivos. Y ver cómo se relaciona con el trabajo de nuestro comité. Así que vamos a escribir en papel en un portafolios íbamos a plasmar nuestras ideas y todos ustedes son muy bienvenidos.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Sí, es muy temprano esta sesión, pero el tema es muy importante. ¿Cómo van a ser los participantes remotos?

CHERYL LANGDON - ORR: Ah, bueno, nosotros también queremos que los participantes remotos participen. Queremos tener varias maneras de participación. No estamos [inaudible] poder tener la transcripción. Sería ideal poder contar con transcripción de la sala, pero vamos a usar la tecnología que tengamos. Y vamos a tener una manera de compartir lo que

suceda en la sesión, por lo menos visualmente. Y vamos a dar descripciones auditivas, por así decirlo, de lo que está sucediendo. Vamos hacer lo mejor posible, para garantizar que en la sala del Adobe Connect cuente con la mayor cantidad de material [inaudible] de lo que estamos haciendo.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Gracias, Cheryl. Después de esta sesión, tenemos la reunión del ALAC con la Junta Directiva. Primero vamos a hablar de [inaudible] de la cumbre de ATLAS II. Y quizás la Junta Directiva nos dé una respuesta por sí, o por no. Vamos a ver que está que es lo que se está realizando en materia de la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Vamos a hablar acerca de la responsabilidad y también de transparencia. Luego de la reunión con la Junta Directiva, vamos a comenzar con la primera parte del trabajo del ALAC. Vamos a hablar o vamos a tener una sesión con el grupo de trabajo ad hoc dedicado a la transición de la custodia de las funciones de la IANA, ejercidas por gobierno de Estados Unidos. Luego vamos a tener el grupo de trabajo de At-Large sobre los desafíos futuros y quizás Evan nos puede decir, rápidamente, qué es lo que podemos esperar de esta sesión.

EVAN LEIBOVITCH:

Gracias, Olivier. Voy a ser breve porque la agenda de nuestro grupo de trabajo suele ser muy abierta. Vamos a hablar acerca de la confianza pública, quizás vamos a confeccionar un documento preliminar o *white paper*, para tener una visión general de la cuestión de la confianza pública y la responsabilidad de la ICANN y lograr que At-Large sea más bien proactivo, que reactivo. En general, ésta es la

agenda de nuestra sesión de trabajo. Tratamos de no tener una agenda demasiado rígida. Gracias, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Evan. Y le vuelvo a dar la palabra para que nos cuente acerca del grupo de trabajo de los nuevos gTLD. ¿Ésta va a ser una actualización de lo que han hecho el día lunes?

EVAN LEIBOVITCH: No necesariamente. Quizás el grupo quiera proponer una moción para que el ALAC adopte ciertas acciones a fin de la semana. Quizá aquí redacte hemos o consideremos cuestiones o acciones específicas para el resto de la semana.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Evan. Luego tenemos una actualización en materia de IDN con [inaudible], quien es el gerente senior del programa de IDN, [inaudible], quien está a cargo de la gestión de programas de inteligencia empresarial. Hay dos cuestiones que tienen que ver con las variantes, y ésta es una muy buena oportunidad de dedicar tan sólo 15 minutos a una actualización sobre este tema que es importante para nuestras regiones. Sobre todo, teniendo en cuenta cómo afectan los IDN a varias partes del mundo. Luego tenemos media hora con Maggie [inaudible], quien nos hablará acerca de lo que está haciendo el departamento de cumplimiento contractual de la ICANN. Creo que deberíamos pedirle a Maggie que nos hable acerca de la transparencia, acerca de las actualizaciones de ciertas páginas web, de sus actividades, porque una de las recomendaciones

de ATLAS II tiene que ver con la mejora de las funciones de complemento contractual y con que nos brinden informes más detallados. Luego tendremos un debate con los líderes del NomCom 15, con quien preside este comité, Stefan van [inaudible], y con Cheryl Langdon-Orr.

CHERYL LANGDON - ORR: Yo todavía voy a ser la presidente de este comité para ese momento.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muy bien, muchas gracias por la aclaración. Luego LACRALO va a tener su reunión mensual y quizás, en este momento corresponda que le dé la palabra a Alberto Soto, que creo que está en la llamada, para que nos cuente qué es lo que va a tratar LACRALO. Adelante, Alberto.

ALBERTO SOTO: Gracias, Olivier. En esta reunión vamos a continuar con el grupo, el análisis de lo que se ha hecho hasta este momento y se ha avanzado bastante en el grupo de trabajo de Gobernanza, que tiene varios subgrupos de trabajo. Esperemos tener alguno de ellos, como métricas, por ejemplo, ya en período abierto de comentarios. Asimismo, [inaudible] en nuestros procedimientos, y en el operativo también. Además, tenemos dos capacitaciones. Hemos modificado nuestras reuniones, le estamos dando mayor tiempo a la capacitación. Tratando de hacer dos sesiones de 20 minutos cada una. Y en este caso, vamos a tener... Uno de los temas es la transición de la IANA. Tenemos un grupo de trabajo para ese tema. Y vamos a

recibir la visita de Rodrigo de la Parra, para que nos [inaudible] la sinergia que se está armando dentro de nuestra región. Eso es lo principal. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Alberto, por su aporte. Es bueno ver que las RALO tienen sus propios debates acerca de los temas candentes. Y tienen sus puntos de vista. Y que progresan acerca de sus cambios en sus documentos estatutarios, por así decirlo, etcétera. Yo sé que todas las RALO están viendo sus documentos estatutarios. Después de esta sesión, a las 14 horas, el ALAC se va a reunir con el GAC para debatir e intercambiar ideas.

Hubo un intercambio de correos electrónicos con Heather Dryden, quien preside el GAC. Le hemos planteado problemas, el hemos planteado preguntas. Se han acordado una serie de preguntas a tratar. El primer tema tiene que ver con los compromisos en materia de interés público y el GAC y las medidas de protección de categoría 1 del GAC. El liderazgo del GAC ha debatido este tema con el ALAC en otras reuniones de la ICANN, y en su comunicado, ha formulado recomendaciones con respecto a los dominios de alto nivel de categoría 1, qué actividades de seguimiento se han realizado, respecto de estos dominios. Y también, vamos a trabajar acerca de la especificación 11 del acuerdo de registros, y también vamos a ver qué es lo que no queda claro acerca del respaldo voluntario y cómo se puede fortalecer el procedimiento de disputas de resolución de cumplimiento, para servir mejor a la comunidad de usuarios de Internet.

El segundo tema a tratar es la transición [inaudible] respecto de la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Quizás el GAC no tenga, a esta altura, cuando se reúna con el GAC el martes, una postura concertada o consensuada, pero, probablemente, podamos compartir cuánto ha avanzado el ALAC respecto de este tema. Y ver cómo con ellos pueden funcionar al respecto. Aziz, ¿quisiera tomar la palabra, tiene algo para decir respecto de la sesión de AFRALO, u otro tema?

DESCONOCIDO:

Quiero hablar acerca de la reunión de AFRALO-ICANN.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Sí, gracias. Lo vamos a tratar a la brevedad. Luego tenemos una sesión dedicada a la transición de la custodia de las funciones de la IANA ejercida por la NTIA. Tenemos a distintas organizaciones de apoyo, que se van a reunir con el ALAC. Vamos a reunirnos con la NRO, con el ICG, y vamos a ser unos de los pocos que tengamos una sesión con este grupo tan amplio, este grupo de coordinación, que tiene miembros del IETF, de los Registros Regionales de Internet, de todos los Registros Regionales de Internet, de la Cámara de Comercio Internacional, miembros de la ISOC, etcétera. Ésta reunión es importante y será importante interactuar con este grupo de coordinación. Inmediatamente después de esta sesión, el grupo de trabajo que se aboca específicamente a la transición de la custodia de las funciones de la IANA, se reunirá después de esta sesión que acabo de describir. Y durante la tardecita, si todavía estamos despiertos, vamos a tener la velada musical.

Muy bien, ahora vamos a pasar al día miércoles. Realmente nos ha llevado mucho tiempo a este día martes. El día miércoles tenemos muchas actividades. A la mañana, nuevamente, a las siete A.M. los líderes de las RALO se van a reunir con el equipo de liderazgo de At-Large. Vamos a tener primero una sesión con David Olive, que es el vicepresidente de desarrollo de políticas de la ICANN. Y luego hablaremos de las organizaciones regionales de ICANN y las métricas. Quizás lo sepan, o quizás no, pero, comenzando por el presidente del ALAC y yendo hasta las ALS, At-Large está participando en un sistema de métricas que define cuán bien estamos trabajando. Esto quizás se relacione con quienes están trabajando en aspectos de responsabilidad, en cuanto a las RALO, a las ALS, al ALAC, etcétera. O sea que estas son las mediciones, las métricas de estos aspectos, y vamos a tener una sesión dedicada a ver cómo está funcionando este tema y cómo pueden contribuir las RALO. Luego, APRALO va a tener su reunión mensual, para lo cual le doy la palabra a Siranush, para que nos hable al respecto.

SIRANUSH VARDANYAN:

Muy bien, AFRALO va a realizar su reunión mensual en Los Ángeles. Tenemos varias prioridades para la región, que vamos a tratar cuando estemos en Los Ángeles. El primer punto tiene que ver con el marco piloto para la oficina nodal o el *hub* de APRALO y la región de Asia-Pacífico. Queremos ver cuáles son las prioridades, en cuanto a cooperación eventos dentro de la región. Y también vamos a hablar acerca del evento APRICOT, y otras sugerencias. Vamos hablar también acerca de las mejoras al sitio web de At-Large y vamos a ver otras sugerencias. Y también vamos a hablar acerca de comunicación

y creación de capacidades. Vamos a hablar acerca del resultado del programa CROPP. Ver qué sucedió con la participación de los miembros de APRALO. Cuál fue el resultado de la participación de nuestros miembros y cómo podemos utilizar mejor este programa CROPP en el futuro. Luego vamos a hablar acerca de *outreach*, o difusión externa. Es decir, cómo alentar a nuestros miembros de las ALS a que participen en nuestras actividades, sobre todo en las áreas en donde no tenemos ALS. Y luego vamos a hablar acerca de las recomendaciones que nos han sido asignadas. Esperamos tener un conjunto de actividades a implementar, respecto de las recomendaciones asignadas para compartir con el resto de las RALO y nuestra comunidad. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Siranush. Inmediatamente después de la reunión central de APRALO tenemos una mesa redonda de políticas de At-Large, dividida en dos partes. Ésta iniciativa ha sido un éxito. Consiste en invitar a distintos oradores de la ICANN a que nos hablen acerca de este tema. Solemos hacerla los lunes a esta reunión, pero esta vez la vamos a hacer el miércoles. Vamos a hablar acerca de los servicios de privacidad y proxy, o representación, que guardan relación con el tema de WHOIS. Vamos a tener una sesión pública el día lunes al respecto. Y también vamos a hablar acerca de los debates que han tenido lugar en la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos. Tenemos mucho debate en curso, respecto de este tema.

El segundo panel va a hablar acerca de innovación en el DNS. Hay distintas cuestiones que vamos a abordar. Vamos a ver la

actualización en cuanto a los servicios que no utilizan el DNS y también vamos a ver alguna manera innovadora de usar el DNS, de distintos modos. Vamos a ver *slogans*, que tienen distinto enfoque para los nuevos gTLD. Y luego también hablaremos acerca de los dominios de segundo nivel. Cómo se los ofrece a los consumidores y cómo se tratan las disputas y los usos abusivos de estos dominios. Finalmente, vamos a tener una sesión de debate. Les pido disculpas, si ahora estoy hablando un poco más rápidamente, pero me acabo de dar cuenta de la hora. Luego vamos a tener la reunión mensual de NARALO. Garth quizás no nos pueda dar esa actualización, pero Glenn McKnight sí está con nosotros. Él nos puede dar esta actualización acerca de la reunión mensual de NARALO. Adelante, por favor. Glenn McKnight, no sé si puede hablar en este momento.

Bueno, avancemos mientras tanto, y luego retomaremos el tema de la reunión mensual de NARALO. Al mismo tiempo en que sucede esta reunión mensual de NARALO, habrá una sesión del grupo de trabajo de políticas de IDN de At-Large. Vamos a hablar acerca de la aceptación universal de los IDNTND, del proyecto de las reglas para la generación de etiquetas para la zona raíz. Luego, de 12:30 a 14, en el horario de almuerzo, tenemos la reunión de los líderes regionales de At-Large, en la cual los distintos líderes y las distintas secretarías de las RALO, para hablar acerca de las métricas, de las reglas de procedimiento, acerca del programa CROPP, de este programa piloto de difusión externa, y las actividades entre las RALO y los Registros Regionales de Internet. Posteriormente, en este día tan largo, vamos a tener la reunión conjunta de AFRALO-AFRICAN. Creo que Aziz está

en la llamada, y le cedo la palabra para que nos diga qué es lo que se va a tratar en esta reunión AFRALO-AFRICAN.

AZIZ HILALI:

Gracias. Aquí tenemos la agenda. Hemos organizado una reunión conjunta entre los miembros de AFRALO y AFRICAN, que representa a la comunidad de toda la región. En esta oportunidad, hemos propuesto tratar estos temas. La responsabilidad de la ICANN, vista por la comunidad africana. Y la transición de la custodia de las funciones de la IANA. También nos gustaría hablar acerca de rendición de cuentas, más que de responsabilidad. Olivier, en su carácter de presidente del ALAC, ha sido invitado a participar. También Adiel, que preside AfriNIC. [inaudible], vicepresidente de AFRICAN, y Tijani, en representación de AFRALO, han sido invitados. Y Mohammed, también, vicepresidente de AFRALO. Luego vamos a apuntar a formular o redactar una declaración preliminar, como siempre, que será modificada y adoptada. Finalmente, hablaremos de las próximas actividades de las RALO. Eso es todo.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Aziz. Esta sesión es muy importante en todas las reuniones de la ICANN. Y ver cómo hacen el tratamiento de sus temas candentes. Creo que Glenn McKnight ha vuelto a la llamada, así que Glenn, tiene la palabra para hablarnos acerca de la reunión de NARALO.

GLENN MCKNIGHT:

La primera sesión iba a ser presidida por Garth, pero no va a estar allí, desafortunadamente. La parte principal de esta reunión es el resultado de la reunión de los presidentes de las RALO, realizada la noche anterior. Se va a presentar una sinopsis de esa reunión y de cuestiones de políticas. Luego vamos a hablar de cuestiones de métricas, tratadas previamente. Por último, los pasos a seguir. Éste va a ser un desayuno, que vamos a hacer muy temprano por la mañana, así que es muy agradable este desayuno, seguido de la reunión del APRALO.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Glenn. Esto es lo que tiene que ver con la reunión de NARALO. Luego pasamos, a las 16 horas, de 16 a 17:30, a la sesión de la academia de la ICANN. Y se va a ser un seguimiento el programa de capacitación de liderazgo que se habrá realizado la semana previa. Adelante, Sandra Hoferichter.

SANDRA HOFERICHTER:

Ya se mencionó que vamos a hacer una revisión de la segunda versión del programa de capacitación para liderazgo. Vamos a realizar una encuesta y se va a invitar a todos los participantes a que compartan sus experiencias y para ver cómo podemos mejorar para la próxima edición de este programa de liderazgo. Luego vamos a tener una actualización acerca de la plataforma de aprendizaje, que ahora se llama ICANN Learn, y ya está accesible a través de ICANN.org. Y vamos a tener una reseña acerca de las posibilidades de aprendizaje que presenta esta plataforma, que es una herramienta de suma utilidad, que genera muchas posibilidades para poder usar

los programas allí disponibles en nuestras regiones. En tercer lugar, vamos a tener una revisión del alcance de este grupo de trabajo y vamos a ver si este grupo de trabajo sigue siendo necesario, porque este grupo se ciñe al programa de capacitación de liderazgo, pero necesitamos más apoyo o respaldo de la comunidad. Espero que podamos tratar este tema, o este aspecto, durante esta sesión, para encontrar una solución acerca de la continuidad de este grupo de trabajo. Están todos invitados a participar en este grupo de trabajo y quienes participan en el programa de capacitación de líderes, por favor, los invito a que participen también de esta sesión. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Sandra. Esperamos recibir la retroalimentación de los participantes de la segunda versión del programa de capacitación para líderes, que comenzará incluso antes de que todos lleguen a Los Ángeles. Es muy bueno ver una nueva ronda de capacitación de líderes. Glenn McKnight, ¿quiere mencionar algo que no haya mencionado cuando habló de la reunión de NARALO? Por favor, le pido que nos hable acerca de la reunión de NARALO.

GLENN MCKNIGHT:

Muchas gracias. Les pido disculpas porque tuve un inconveniente con mi teléfono. Vamos a tener nuestra reunión mensual normal, que se hace el lunes, pero la hemos modificado para poder tener esta sesión presencial en esta reunión. Vamos a mirar en detalle las recomendaciones de ATLAS II, y las acciones implementadas al respecto. Luego vamos a ver cuestiones de medición, de desempeño,

sobre todo también debates entre las distintas RALO. Y vamos a ver las reglas de procedimiento de las RALO, y también vamos a hablar acerca de la adopción, de lo que han hecho otras RALO. Ese va ser el tema de alguno de nuestros debates.

Asimismo, tenemos la presentación de un grupo de trabajo ad hoc sobre las cuestiones relativas a la transición de la IANA. Luego las actividades de los Registros Regionales de Internet. Luego hablaremos acerca del programa CROPP para el año fiscal 2015. Cómo encaja esto con nuestra estrategia de difusión externa. Y hay algo que no está incluido aquí bajo el punto “otros temas a tratar”, que tiene que ver con un memorando de entendimiento con ARIN. Yo sé que otras RALO han redactado memorandos de entendimiento, así que este tema lo vamos a tratar en el punto, “otros temas a tratar”.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Glenn. Parece que este es un día que no tiene fin. Es como el día sin fin. Vamos a trabajar en paralelo con el grupo de trabajo de la ICANN en estas sesiones. Entonces, quizás puedan estar presencialmente en una sesión, y remotamente en otra, o remotamente en las dos sesiones. Y créanme que es algo que se puede hacer. Yo no lo hice personalmente, pero conozco alguien que sí lo ha hecho. Adelante, Evan Leibovitch, para hablarnos del grupo de trabajo de desafíos futuros.

EVAN LEIBOVITCH:

Gracias, Olivier. No tengo mucho más para agregar, luego de mi comentario previo.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Bien, muchas gracias. Luego tenemos la sesión que tiene que ver con el programa CROPP. Este proceso apunta a que gran parte de nuestras ALS, de nuestros líderes regionales, puedan asistir a reuniones locales para tratar de que más estructuras At-Large se informen acerca de estos temas. Dev Anand Teelucksingh estará a cargo de coordinar esta sesión, así que le cedo la palabra para que nos hable al respecto.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Olivier. El día miércoles, la sesión del programa CROPP se abocará los procedimientos del programa CROPP de At-Large, que han cambiado para el año fiscal 2015. Y vamos a, entre otras cosas, ver cómo explicar mejor esto. Para poder compartirlo con las RALO. Para que las RALO puedan hacer un uso más efectivo de este programa. También veremos los informes de las RALO respecto de lo sucedido, de sus experiencias en el programa CROPP. Y ver qué funcionó, y qué no funcionó. Y también nos gustaría ver el informe administrativo del personal de la ICANN a cargo de este programa CROPP, para ver qué sucedió en el año fiscal 2014. Una de las inquietudes manifestadas, en parte para este año, y en parte para las rondas futuras del programa CROPP es que los propósitos, resultados y los objetivos tienen que ser más cuantitativos y no tan cualitativos. Vamos a ver este informe administrativo y vamos a ver cómo podemos avanzar para abordar las inquietudes planteadas en este informe administrativo. Y creo que con esto les he presentado el resumen de lo que vamos a tratar en esta sesión.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Dev Anand. Después de un día tan extenso, tenemos el evento de difusión externa de NARALO, que va a ser difundido en vivo, para tener participación remota. Por supuesto, es mucho más entretenido estar allí. Jackie Johnson será nuestra oradora invitada y vamos a tener un intérprete del lenguaje que ella habla, porque ella es quien representa a una comunidad de habitantes originarios. Durante años hemos tratado de contar con su presencia.

Con esto, terminamos el día miércoles, y pasamos al día jueves, que será oficialmente el último día de la reunión de la ICANN. Hay muchas reuniones públicas, en las cuales se va a hablar el tema de la responsabilidad, de la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Entonces, el ALAC tuvo que dividir su reunión de cierre en dos partes. La primera parte, durante la mañana, de 7 a 7:30. En la cual se van a dar los ítems de acción a concretar. Luego tenemos los 45 minutos con la ccNSO. Perdón, 5 minutos. Vamos a tener muy poco tiempo para hablar del seguimiento de la declaración de ATLAS II también. Y luego vamos a hablar acerca de las cuestiones relativas a la IANA y a la responsabilidad, las cuestiones en común. Parte de estas cuestiones le fueron asignadas a la ccNSO y parte a dominios con código de país que no son miembros de la ccNSO. Esto es un tema complejo, yo sé que Maureen está aquí. No sé si quisiera agregar algo.

MAUREEN HILLYARD: No, gracias, Olivier. Yo creo que usted ha tratado todos los temas y es interesante ver que hay ccTLD que no son miembros y se ha debatido

mucho su participación y se han planteado consideraciones respecto de su participación. Pero creo que ha quedado claro con lo que usted ha dicho. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Maureen. Sé que Glenn McKnight ha solicitado la palabra. Quiere hablar acerca del miércoles por la noche, pero nos estamos quedando sin tiempo. Y Alan Greenberg también había solicitado la palabra. Alan.

ALAN GREENBERG: En la reunión de las 7:30 vamos a contar con un desayuno antes de la reunión.

INTÉRPRETE: Pedimos disculpas, pero hay un inconveniente con el audio de Alan Greenberg.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias. Entonces podríamos tener este desayuno antes de que comience esta sesión de las 7:30. Nos vamos a asegurar de que el personal se encargue de esto. Luego, de las 12:30 a las 13:30, vamos a tener... Como ustedes saben, a de fin de año tenemos la reunión general anual. Vamos a tener un nuevo presidente. Vamos a tener nuevos miembros de la Junta Directiva.

De 2011 a 2014, Sebastien Bachollet fue el miembro de la Junta Directiva seleccionado por At-Large y van a poder compartir algunas

reflexiones con nosotros, acerca de su experiencia de cómo ve él a la ICANN, a dónde ve él que está yendo la ICANN. Y nosotros también le vamos a poder presentar preguntas acerca de su gestión. Rinalia luego va a poder hablar y contarnos acerca de sus planes, para cuando esté prestando servicios en la Junta Directiva. Luego, durante la tarde del jueves, tenemos el foro público. Finalmente, el viernes, creo que va a haber muchas personas que van a estar muy cansadas. El equipo de liderazgo del ALAC se va a reunir muy temprano en la mañana, con David Olive, con Steve Crocker, para trabajar con miras a la reunión en Marrakech. Los próximos pasos para AFRALO, porque la reunión en Marrakech, los anfitriones van a ser las estructuras At-Large de AFRALO. Luego, vamos a tener media hora para hablar acerca del desarrollo de la estrategia del ALAC, de la implementación de ATLAS II, de la cumbre de ATLAS II. Pero todo eso va a estar liderado, o moderado, por Alan Greenberg. Porque Alan será el Presidente para ese entonces. Alan, no sé si quiere darnos una reseña de esta sección.

ALAN GREENBERG:

No, pero como dije, me reservo el derecho de cambiar esto.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muy bien, gracias, Alan. Si podemos empezar un poquito más tarde a la mañana, se lo agradecería.

CHERYL LANGDON - ORR:

Alan, su derecho a cambiar esto, ¿es que usted quiere cambiar la agenda o que quiere cambiar la posibilidad de ser el presidente?

ALAN GREENBERG:

No, me refiero a los detalles de la agenda de trabajo. No tengo mucho control respecto de los invitados que vamos a recibir, pero tengo que consultar con mi nuevo ALT. No sé quiénes serán los miembros del nuevo ALT. Algunos detalles, algunas partes que no están completamente definidas. Para serles franco, yo había sugerido que Olivier presidiera esta sesión, pero eso no fue aceptado.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Es cierto, es correcto eso. Avancemos. Hemos llegado al final de esta teleconferencia. No sé si hay comentarios o preguntas. Seguramente los comentarios que van a surgir son otros. Por favor, qué semana tan larga de trabajo que vamos a tener. Adelante Cheryl, tiene la palabra.

CHERYL LANGDON - ORR:

Quiero mencionar que el lunes por la mañana esperamos tener el desayuno de las mujeres y el DNS. Y todas las mujeres maravillosas que quieran desayunar con nosotras están invitadas. Vamos a publicar los detalles actualizados de esta sesión, de este desayuno, el lunes por la mañana. Por supuesto que, hacer que este desayuno comience más temprano cada vez, acota un poco la posibilidad de interactuar o generar redes de contacto, pero esperamos poder hacer esta sesión y contar con el lugar y el tiempo apropiado.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Le pido a Heidi o a Gisella que nos digan si tienen algo que agregar respecto de estas agendas. Gisella ha trabajado muy arduamente para armar estas agendas de trabajo.

GISELLA GRUBER: Quiero recordarles a todos los que están participando en esta llamada, o los que van a escuchar la grabación de audio, quiero recordarles que vamos a enviar invitaciones a las sesiones de todos los grupos de trabajo y de todas las RALO en Los Ángeles, con todos los detalles. Y también el enlace para poder acceder a la sala de participación remota. La información sobre participación remota está publicada en el horario o en el cronograma principal de la reunión. Les estoy incluyendo el enlace en la sala de chat los horarios no están ahí en ese enlace, pero sí en los programas o los horarios que vamos a ir enviando.

Y por supuesto que estamos al servicio de la comunidad para llamarlos, para que se comuniquen, para facilitarles la participación en todo sentido. Por favor, durante la reunión de la ICANN consulten las agendas en las páginas Wiki de At-Large, para ver las versiones más actualizadas, para ver los temas en las agendas de trabajo. Porque la página Wiki es el sitio donde pueden encontrar la información más actualizada, ya que la información en el cronograma principal es estática, porque ese cronograma ha sido cerrado ya. No tengo nada más que agregar. Heidi, ¿quiere agregar algo más al respecto?

GISELLA GRUBER:

Bueno, podemos tomar esto como un no, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Gisella. Hay un enlace más en nuestra sala de chat, para acceder a la página web de actividades de At-Large en Los Ángeles. El cronograma principal siempre queda desactualizado, por alguna razón u otra. Supongo que es porque todo cambia siempre a último momento.

Dicho esto, les agradezco a todos por haber participado en esta teleconferencia. Le vamos a dar mucha importancia a la participación remota en Los Ángeles, porque es importante no sólo que la gente presente debata las cuestiones, sino todas las personas de todo el mundo que no pudieron asistir allí. Y le vamos a prestar mucha atención a los centros de participación remota. No tengo la lista de estos centros de participación remota que van a estar activos, no sé si el personal tiene la lista de estos centros de participación.

HEIDI ULLRICH:

Olivier, le he pedido a Corey, de nuestro departamento de tecnologías informáticas, que nos diga cuáles de los centros de participación remota que se han postulado, han sido aceptados. Toco Olivier. Muy bien, Heidi. Muchas gracias por esto.

Debo agradecerle a Sabrina, en el canal en español, y a Camila, en el canal en francés. Hemos tenido solamente una intérprete por canal idiomático en el día de hoy. Así que, felicitaciones y muchas gracias.

Dicho esto, doy por concluida esta llamada y espero verlos presencialmente o en forma remota en Los Ángeles. Adiós a todos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]